

CHAOS

CHAOS

CHAOS

Regie: Coline Serreau

Frankreich 2001

Länge 106 Min.
Format 35 mm, 1:1.66
Farbe

Stabliste

Buch Coline Serreau
 Kamera Jean-François Robin
 Kameraassistent Damien Tessandier
 Schnitt Catherine Renault
 Ton Pierre Lorrain
 Muriel Moreau
 Joël Rangon
 Musik Ludovic Navarre
 Ausstattung Michèle Abbe
 Requisite Michel Grimaud
 Kostüm Karen Serreau
 Maske Kaatje Van Damme
 Regieassistent Dominique Furgé
 Casting Bruno Levy
 Olivier Carbone
 Dan Berthier
 Herstellungstg. Christine Gozlan
 Produktionsstg. Alain Centonze
 Produzent Alain Sarde
 Co-Produktion Enilco, France 2
 Cinema, Paris

Produktion
 Les Films Alain Sarde
 17, rue Dumont D'Urville
 F-75116 Paris
 Tel.: 1-71 76 12 00
 Fax: 1-71 76 12 10

Weltvertrieb
 Studio Canal
 5-13, blvd de la République
 F-92100 Boulogne
 Tel.: 7-175 99 99
 Fax: 7-175 89 73



Catherine Frot, Rachida Brakni

Darsteller

Hélène	Catherine Frot
Paul	Vincent Lindon
Noémie/Malika	Rachida Brakni
Mamie	Line Renaud
Fabrice	Aurélien Wiik
Touki	Ivan Franek
Florence	Chloé Lambert
Charlotte	Marie Denarnaud
Marsat	Michel Lagueyrie
Pali	Wojtek Pszoniak
Junger Polizist	Eric Poulin
Tarek	Omar-Echériff
	Attalah
Zora	Hajar Nouma
Blanchet	Jean-Marc Stehlié
Nicole	Léa Drucker
Barmann	Nicolas Serreau
Kerl	Jean-Loup Michoux
Zoriza	Julie Durand
Henri	Simon Bakhouché

CHAOS

Auf ihrer Fahrt zu einem Abendessen beobachten Hélène und Paul, wie eine junge Prostituierte von Zuhältern brutal misshandelt wird. Das gutbürgerliche Ehepaar weiß darauf nicht zu reagieren: Als Malika, die aus Algerien stammt, um Hilfe ruft und Schutz in ihrem Auto sucht, verriegelt Paul ängstlich die Türen.

Mehr tot als lebendig lassen sie die bewusstlose Frau auf dem Straßenpflaster zurück. Pauls einzige Sorge gilt seinem Wagen, den er so rasch wie möglich von Blutspuren reinigen lässt.

Am nächsten Tag quälen Hélène Gewissensbisse. Sie will herausfinden, was aus der jungen Frau geworden ist. Sie findet Malika, im Koma liegend, auf der Intensivstation eines Pariser Krankenhauses.

Von nun an weicht Hélène nicht mehr von ihrer Seite. Während Malika sich langsam erholt, vernachlässigt Hélène mehr und mehr ihre Familie – bis sie eines Tages beschließt, Paul und den gemeinsamen Sohn für eine Zeit lang zu verlassen, um sich ausschließlich um Malika kümmern zu können.

So lernt sie deren Schicksal kennen, erfährt von einer geplanten Zwangsheirat, vor der Malika fliehen konnte, und ihrem Weg in die Prostitution. Hélène will ihr helfen, diesem Sklavendasein zu entkommen, auch wenn sie dazu den Kampf gegen die Zuhälter aufnehmen muss ...

CHAOS

Hélène and Paul are driving to a dinner party when they come across a young prostitute being brutally mishandled by some pimps. Shocked and stunned by what they see, the middle-class couple don't know how to react when Malika, who comes from Algeria, pleads for help and tries to seek refuge in their car. Afraid of what might happen, Paul simply locks the doors and they drive off, leaving the unconscious woman half dead on the pavement. Paul's only concern is to remove all traces of blood from his car as quickly as he can.



Coline Serreau

Biografie

Geboren 1947 in Paris. Hat Schauspiel und Musikwissenschaften studiert, ist ausgebildete Organistin und Trapezkünstlerin. Erste Bühnenauftritte an der Comédie Française, Autorin zahlreicher Bühnenstücke. 1977 gelang ihr mit ihrem Regiedebüt, dem Dreiecksidyll *POURQUOI PAS!*, auf Anhieb ein europäischer Kinoerfolg. Drehte mit der Komödie *TROIS HOMMES ET UN COUFFIN* den geschäftlich erfolgreichsten französischen Film der 80er Jahre (US-Remake: *THREE MEN AND A BABY*).

Biography

Born in Paris in 1947. Studied drama and musicology; she is a trained organist and trapeze artist. Her first appearances were at the Comédie Française; she is the author of numerous stage plays. Her debut as a film director was *POURQUOI PAS!*, the tale of an eternal triangle, which she made in 1977. The film was an immediate success in Europe. Her comedy *TROIS HOMMES ET UN COUFFIN* (the title of the US remake was *THREE MEN AND A BABY*) was the most commercially successful French film of the eighties.

Biographie

Née à Paris en 1947. Etudie l'art dramatique et la musicologie. Organiste et trapéziste. Interprète ses premiers rôles sur la scène de la Comédie Française. Auteur de nombreux livres. Le premier long métrage de fiction qu'elle réalise, *POURQUOI PAS!* (1977), histoire d'un ménage à trois, remporte d'emblée un succès dans les salles européennes. Sa comédie *TROIS HOMMES ET UN COUFFIN* est le film français des années 80 qui fait les meilleures recettes (remake américain: *THREE MEN AND A BABY*).

The next day, however, Hélène's guilty conscience gnaws at her and she decides to find out what has happened to the young woman. She discovers Malika in a coma in the intensive care unit of a Parisian hospital. From this moment on, Hélène refuses to leave the injured woman's bedside. As Malika gradually recovers, Hélène begins increasingly to neglect her own family until finally, she decides to leave Paul and their son for a while in order to devote all of her time to looking after Malika. Hélène soon learns Malika's sorry tale: she discovers all about the arranged marriage from which Malika managed to escape and how she wound up in prostitution. Hélène decides to help Malika leave behind her slavish existence – even if this involves Hélène taking on the pimps ...

CHAOS

Hélène et Paul sont invités à dîner. Sur le trajet, ils observent depuis leur voiture une jeune prostituée qui se fait tabasser par des souteneurs. Le couple bcbg ne sait pas que faire mais lorsque Malika, originaire d'Algérie, appelle au secours et tente de se réfugier dans leur voiture, Paul est pris de panique et verrouille les portières.

La jeune femme inanimée est abandonnée sur la chaussée, plus morte que vive. Le seul souci de Paul, c'est de faire disparaître les traces de sang sur la carrosserie de sa voiture qu'il donne sans plus tarder au lavage.

Le lendemain, Hélène a des remords. Elle veut savoir ce que la jeune femme est devenue. Elle retrouve Malika, dans le coma, au service des soins intensifs d'un hôpital parisien.

A partir de ce moment-là, Hélène ne la quitte plus. Tandis que Malika se rétablit peu à peu, elle délaisse de plus en plus sa famille jusqu'au jour où elle décide même de quitter pour quelque temps Paul et leur fils afin de pouvoir se consacrer toute entière à sa protégée.

Hélène apprend ainsi ce qui est arrivé à la jeune femme, le projet de mariage forcé, arrangé par ses parents, sa fuite et ensuite, le piège de la prostitution. Elle veut l'aider à se libérer de cette existence d'esclave même s'il lui faut pour cela affronter les souteneurs ...



Rachida Brakni, Vincent Lindon

Filmografie

- 1971 LA PART DES LIONS
(DER LÖWENANTEIL)
Regie: Jean Larrigue, Darstellerin
- 1973 ON S'EST TROMPE D'HISTOIRE
D'AMOUR (IRRTUM EINER
LIEBESGESCHICHTE)
Regie: Jean-Louis Bertucelli,
Co-Autorin, Darstellerin
- 1975 SEPT MORTS SUR ORDONNANCE
(QUARTETT BESTIAL)
Regie: Jacques Rouffio, Darstellerin
- 1977 LE FOU DE MAI
Regie: Philippe Defrance,
Darstellerin
MAIS QU'EST CE QU'ELLES VEULENT
Dokumentarfilm
- 1982 POURQUOI PAS ! (WARUM NICHT!)
QU'EST-CE QU'ON ATTEND POUR
ÊTRE HEUREUX !
- 1983 GRAND'MERES DE L'ISLAM
- 1985 TROIS HOMMES ET UN COUFFIN
(DREI MÄNNER UND EIN BABY)
- 1987 THREE MEN AND A BABY (NOCH
DREI MÄNNER, NOCH EIN BABY)
Regie: Leonard Nimoy,
Buchvorlage
- 1989 ROMUALD ET JULIETTE
(MILCH UND SCHOKOLADE)
- 1992 LA CRISE (DIE KRISE)
- 1996 LA BELLE VERTE
- 2001 CHAOS